

Bruxelles, 23.2.2016  
COM(2016) 86 final

2016/0052 (NLE)

Proposta di

## **DECISIONE DEL CONSIGLIO**

**relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia su un meccanismo finanziario del SEE per il 2014-2021, dell'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea su un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2014-2021, del protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia e del protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda**

## RELAZIONE

L'accordo sullo Spazio economico europeo (in seguito denominato "l'accordo") consente la piena partecipazione della Norvegia, dell'Islanda e del Liechtenstein ("Stati EFTA-SEE") al mercato unico. In tale contesto, dall'entrata in vigore dell'accordo nel 1994, questi tre paesi hanno contribuito altresì a ridurre le disparità economiche e sociali all'interno del SEE conformemente all'articolo 115 dell'accordo. Inoltre, la Norvegia ha fornito il proprio contributo attraverso un meccanismo finanziario norvegese distinto. I meccanismi finanziari più recenti sono scaduti il 30 aprile 2014.

Tenuto conto della costante necessità di ridurre le disparità economiche e sociali all'interno dello Spazio economico europeo, il 7 ottobre 2013 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare con l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia i negoziati relativi a un accordo sui futuri contributi finanziari degli Stati EFTA-SEE volti a migliorare la coesione economica e sociale nello Spazio economico europeo<sup>1</sup>. I negoziati ufficiali sono stati avviati nel gennaio 2014. Parallelamente, ma indipendentemente dai negoziati sul meccanismo finanziario, è stato avviato un riesame dei protocolli UE-Islanda e UE-Norvegia riguardanti il commercio di pesce e di prodotti della pesca sulla base della clausola di revisione dei protocolli aggiuntivi degli accordi di libero scambio con la Norvegia e l'Islanda<sup>2</sup>.

A livello dei negoziatori, i negoziati si sono conclusi il 17 luglio 2015 con la sigla:

- dell'accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia relativo ad un meccanismo finanziario del SEE per il periodo 2014-2021;
- dell'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea relativo ad un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2014-2021;
- del protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia e
- del protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda.

La proposta allegata riguarda la conclusione dell'accordo sul meccanismo finanziario del SEE, dell'accordo con la Norvegia, del protocollo con la Norvegia e del protocollo con l'Islanda.

L'accordo sul meccanismo finanziario del SEE e l'accordo con la Norvegia forniranno insieme un contributo finanziario degli Stati EFTA-SEE alla coesione economica e sociale nel SEE pari a 2,8 miliardi di euro nel periodo 2014-2021. Una parte delle risorse finanziarie sarà destinata a combattere la disoccupazione giovanile. Tale risultato rispecchia le direttive di negoziato concordate dal Consiglio, che si riferiscono: a) a un "aumento globale" del contributo finanziario (dell'11,3% rispetto al periodo 2009-2014); b) a un eventuale nuovo stanziamento per affrontare le conseguenze della disoccupazione giovanile; c) all'applicazione del criterio di ripartizione del Fondo di coesione; d) all'allineamento del nuovo periodo finanziario con la programmazione dello strumento della politica di coesione dell'UE (2014-2020); e) alla riduzione del numero di priorità rispetto al precedente periodo finanziario e f) alla semplificazione delle disposizioni di attuazione.

A seguito del riesame dei protocolli UE-Islanda e UE-Norvegia riguardanti il commercio di pesce e di prodotti della pesca, sono state accordate nuove concessioni a entrambi i paesi per

---

<sup>1</sup> Documento 12239/13 ADD 1 del Consiglio.

<sup>2</sup> GU L 291 del 9.11.2010, pagg. 14 e 18.

il periodo 2014-2021. Tali concessioni consistono in sostanza in un rinnovo delle concessioni in essere per il periodo 2009-2014 e prevedono: a) per l'Islanda, un modesto incremento dei due contingenti tariffari e b) per la Norvegia, un leggero aumento delle concessioni per alcune linee tariffarie e il rinnovo delle concessioni precedenti per altre linee tariffarie. La Norvegia rinnoverà le disposizioni sul transito del pesce e dei prodotti della pesca per un periodo di sette anni a decorrere dalla data in cui verranno applicate provvisoriamente le nuove concessioni.

Gli accordi e i protocolli devono essere applicati in via provvisoria a decorrere dalle date previste nei loro articoli, in attesa che siano espletate le procedure necessarie per la ratifica o la conclusione e in attesa dell'entrata in vigore.

Soddisfatta dell'esito dei negoziati, la Commissione propone che il Consiglio adotti la decisione allegata relativa alla conclusione dell'accordo sul meccanismo finanziario del SEE, dell'accordo con la Norvegia, del protocollo con la Norvegia e del protocollo con l'Islanda, previa approvazione del Parlamento europeo.

Proposta di

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

**relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia su un meccanismo finanziario del SEE per il 2014-2021, dell'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea su un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2014-2021, del protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia e del protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 175, terzo comma, e l'articolo 207, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo,

considerando quanto segue:

- (1) Poiché persiste l'esigenza di ridurre le disparità economiche e sociali nello Spazio economico europeo, è opportuno istituire un nuovo meccanismo per i contributi finanziari degli Stati EFTA-SEE e un nuovo meccanismo finanziario norvegese.
- (2) Il 7 ottobre 2013 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare con l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia i negoziati relativi a un accordo sui futuri contributi finanziari degli Stati EFTA-SEE alla coesione economica e sociale nello Spazio economico europeo.
- (3) Il meccanismo finanziario del SEE (2014-2021) e le sovvenzioni della Norvegia (2014-2021) contribuiranno al conseguimento degli obiettivi generali della strategia Europa 2020 per una crescita intelligente, sostenibile e inclusiva.
- (4) L'accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia su un meccanismo finanziario del SEE per il 2014-2021, l'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea su un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2014-2021, il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia e il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda sono stati firmati a Bruxelles il (...). È opportuno approvare detti accordi e protocolli a nome dell'Unione europea,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

### *Articolo 1*

Sono approvati a nome dell'Unione europea l'accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia su un meccanismo finanziario del SEE per il 2014-2021, l'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea su un meccanismo

finanziario norvegese per il periodo 2014-2021, il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia e il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda.

Il testo degli accordi e il testo dei protocolli sono allegati alla presente decisione.

#### *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio designa la persona abilitata, a nome dell'Unione europea, a depositare gli strumenti di approvazione a norma dell'articolo 3 dell'accordo tra l'Unione europea, l'Islanda, il Principato del Liechtenstein e il Regno di Norvegia su un meccanismo finanziario del SEE per il 2014-2021, dell'articolo 11 dell'accordo tra il Regno di Norvegia e l'Unione europea su un meccanismo finanziario norvegese per il periodo 2014-2021, dell'articolo 5 del protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e il Regno di Norvegia e dell'articolo 4 del protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda, per esprimere il consenso dell'Unione europea a essere vincolata dagli accordi e dai protocolli.

#### *Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore il ...<sup>1</sup>

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio*  
*Il presidente*

---

<sup>1</sup> La data di entrata in vigore dell'accordo sarà pubblicata nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dal Segretariato generale del Consiglio.